



Oplader/batteri

Lader/batteri

Laddare/batteri





## Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye værktøj, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager det i brug.

Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om værktøjets funktioner.

## FALKE GARANTI

Dit Falke-produkt er omfattet af 5 års\* garanti og er gældende fra købsdatoen (Garantiperioden).

Garantien gælder ikke hvis:

- produktet er blevet anvendt erhvervsmæssigt
- produktet i øvrigt er blevet behandlet imod forskrifterne anført i manualen.
- fejl på produktet er opstået ved eller er en følge af forkert anvendelse, manglende vedligeholdelse eller ændring af produktet.

Gælder garantien kan der ske tilbagebetaling, reparation eller ombytning til et tilsvarende produkt efter jem & fix's valg.

Ønsker du at benytte dig af garantien skal du henvende dig til jem & fix A/S.

Garantien kan udelukkende benyttes mod forevisning af det originale købsbevis eller anden fyldestgørende dokumentation for købet.

Sørg derfor for at gemme købsbeviset i hele produktets levetid.

\*Alle FALKE produkter er omfattet af 5 års garanti, med undtagelse af FALKE benzinplæneklippere og FALKE batterier.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle - DK



## Innledning

For at du skal få mest mulig glede av det nye verktøyet, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar det i bruk.

Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen, slik at den er tilgjengelig hvis du skulle få behov for å lese om verktøyets funksjoner senere.



NO

3

## FALKE-GARANTI

Ditt Falke-produkt er omfattet av garanti på 5 år\*, og denne gjelder fra kjøpsdato (garantiperioden).

Garantien gjelder ikke hvis:

- produktet har blitt benyttet i en næringssammenheng
- produktet har blitt behandlet på en måte som ikke er i tråd med instruksjonene i bruksanvisningen.
- det har oppstått feil på produktet som følge av at det er blitt brukt på feil måte, ikke vedlikeholdt tilstrekkelig eller hvis det er blitt gjort endringer på produktet.

Hvis det blir avgjort at garantien gjelder, vil produktet kunne bli refundert, reparert eller byttet til tilsvarende produkt etter en vurdering fra Jem & fix.

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, må du henvende deg til Jem & fix A/S. Det kan kun kreves garanti mot fremvisning av originalt kjøpsbevis, eller annen dokumentasjon på kjøpet.

Ta derfor vare på kjøpsbeviset i hele levetiden til produktet.

\*Alle produkter fra FALKE er omfattet av en garanti på 5 år, med unntak av bensingressklippere og batterier fra FALKE.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle - DK



## Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya verktyg rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda maskinen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

## FALKE-GARANTI

Din Falke-produkt omfattas av 5 års\* garanti och gäller från inköpsdatumet (Garantiperioden).

Garantin gäller inte om:

- produkten har använts yrkesmässigt
- produkten i övrigt har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna i bruksanvisningen
- fel på produkten har uppstått vid eller till följd av felaktig användning, bristande underhåll eller ändring av produkten.

Om garantin gäller kan återbetalning, reparation eller byte till en motsvarande produkt ske efter Jem & Fix godkännande.

Om du vill använda dig av garantin ska du vända dig till Jem & Fix A/S.

Garantin kan endast användas vid uppvisande av inköpsbevis i original eller annan lämplig dokumentation av köpet.

Spara därför inköpsbeviset under hela produktens livslängd.

\*Alla FALKE-produkter omfattas av 5 års garanti, med undantag för bensinräsksklippare och batterier från FALKE.

Jem & Fix A/S  
Skomagervej 12  
7100 Vejle – DK

## Tekniske data


Oplader (37328)

Spænding/frekvens:

230-240 V AC - 50/60 Hz

Udgangsspænding/-strøm:

18 V DC 2,4 A

Klasse II 

CE


Oplader (77828)

Spænding/frekvens:

220-240 V AC - 50/60Hz

Udgangsspænding/-strøm:

21,5 V DC 3,0 A

Klasse II 

CE

Li-ion-batteri (37326)

Spænding:

18 V

Kapacitet:

2,0 Ah

Ladetid

1 time

Li-ion-batteri (37327)

Spænding:

18 V

Kapacitet:

4,0 Ah

Ladetid

2 timer

Li-ion-batteri (16467)

Spænding:

18 V

Kapacitet:

6,0 Ah

Ladetid:

160 min.

Li-ion-batteri (16468)

Spænding:

18 V

Kapacitet:

8,0 Ah

Ladetid:

3,5 timer

Batterierne har ladestandsindikator samt beskyttelseskredsløb mod overophedning.

Bemærk! Oplader og batterier skal købes hver for sig.



DK

5



DK

6

## Særlige sikkerhedsforskrifter

Opladerne må kun bruges til batterier af model 37326, 37327, 16467 og 16468.

Batterierne må kun bruges til opladere af model 37328 og 77828.

Forsøg ikke at oplade andre batterier med opladerne, uanset om de har samme specifikationer som model 37326/37327/16467/16468.

Forsøg ikke at oplade batterierne med en anden oplader, uanset om den har samme specifikationer som model 37328 og 77828.

Beskyt opladerens terminaler, når den ikke er i brug. Hvis den kommer i kontakt med væsker, metaldele eller andre ledende emner, kan opladeren kortslutte.

## Advarsler for batterier og opladere



*Brug kun batterier og opladere, som er beregnet til denne maskine.*

### Batterier

- Må under ingen omstændigheder åbnes.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved en omgivende temperatur på mellem 4 °C og 40 °C. Batterierne tåler ikke frost.
- Bortskaffelse af batterier skal ske i henhold til gældende regler.
- Pas på, at de ikke kortsluttes. Hvis der skabes forbindelse mellem den positive (+) og den negative (-) pol, direkte eller på grund af utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet. Resultatet er en meget høj strøm, som genererer varme og kan forårsage brand, eller at batteriet revner.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterierne opvarmes til over 100 °C, kan forseglingen og skillepladerne og andre polymere komponenter blive beskadiget som følge af elektrolytudsivning og/eller intern kortslutning, hvilket medfører, at der genereres varme, som kan forårsage revner i batteriet eller brand. Batterierne må heller ikke brændes, da det kan medføre eksplosion og/eller kraftige forbrændinger.
- Under ekstreme forhold kan batteriet blive utæt. Hvis du opdager væske på batteriet, skal du gøre følgende:
- Tør væsken forsigtigt af med en klud. Undgå berøring med huden.

- Hvis du får væske på huden eller i øjnene, skal du følge proceduren nedenfor:
  - Skyl straks med vand. Neutraliser med en mild syre, f.eks. citronsyre eller eddike.
- Hvis du får væske i øjnene, skal du skylle øjet med rigelige mængder vand i mindst ti minutter. Søg læge.



**Brandfare! Kortslut ikke kontakterne på et frakoblet batteri. Brænd ikke batteriet.**

### Opladere

- Forsøg ikke at oplade engangsbatterier.
- Få defekte ledninger udskiftet med det samme.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Stik ikke noget ind i opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

## Tjek af batteriets ladestand

Batteriet er forsynet med en testknap og en ladestandsindikator med 3 lysdioder. Tryk på testknappen, og aflæs batteriets ladestand:

Rød lysdiode	0-34% opladet
Gul lysdiode	35-69 % opladet
Grøn lysdiode	70-100% opladet

## Opladning

Tryk låseknapen på batteriet ned, og træk batteriet ud af maskinen.



Sæt batteriet i opladeren. Batteriet kan kun vende på én måde.



Sæt stikket fra opladeren i stikkontakten.

Den røde lysdiode på opladeren lyser, når batteriet oplades.

Når den grønne lysdiode på opladeren lyser, er batteriet fuldt opladet.

Under opladningen viser ladestandsindikatoren på batteriet den aktuelle ladestand:

Rød lysdiode	0-34% opladet
Gul lysdiode	35-69 % opladet
Grøn lysdiode	70-100% opladet



Træk stikket ud af stikkontakten, og træk batteriet ud af opladeren.

Batteriet og opladeren kan blive varme under opladning. Dette er helt normalt.

Bemærk!

Batteriet er ikke fuldt opladet ved levering. Det skal lades helt op inden brug. Batteriet opnår først sin fulde kapacitet, når det har været fuldt opladet og afladet omkring 5 gange.

Batteriet må kun oplades indendørs ved en omgivende temperatur på 5-40 °C.

Brug aldrig opladeren, hvis batteriet, opladeren eller ledningen er beskadiget.

Hvis batteriet ikke skal bruges i en længere periode, skal du lade det helt op, inden du opbevarer det og derudover lade det op mindst hver tredje måned.



## Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med en "overkrydset skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

## Batterier og genopladelige batterier



Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Alle forbrugere er lovmæssigt forpligtede til at bortskaffe batterier og genopladelige batterier – uanset, om de indeholder skadelige stoffer\* eller ej – ved indlevering til den lokale genbrugsstation eller til forhandleren, så de kan blive bortskaffet på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Batterier og genopladelige batterier skal altid være afladede, inden de bortskaffes!

\*) mærket med: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:

jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.



NO


10

## Tekniske spesifikasjoner

Lader (37328)

Spenning/frekvens: 230–240 V AC – 50/60 Hz

Utgangsspenning/-strøm: 18 V DC 2,4 A


Klasse II 

CE

Lader (77828)

Spenning/frekvens: 220–240 V AC – 50/60Hz

Utgangsspenning/-strøm: 21,5 V DC 3,0 A

Klasse II 

CE

Li-ion-batteri (37326)

Spenning: 18 V

Kapasitet: 2,0 Ah

Ladetid: 1 time

Li-ion-batteri (37327)

Spenning: 18 V

Kapasitet: 4,0 Ah

Ladetid: 2 timer

Li-ion-batteri (16467)

Spenning: 18 V

Kapasitet: 6,0 Ah

Ladetid: 160 min.

Li-ion-batteri (16468)

Spenning: 18 V

Kapasitet: 8,0 Ah

Ladetid: 3,5 timer

Batteriene har ladenivåindikator og beskyttelseskrets mot overoppheting.

Merk! Lader og batterier må kjøpes hver for seg.

## Spesielle sikkerhetsregler

Laderne skal bare brukes til batterier av modell 37326, 37327, 16467 og 16468.

Batteriene skal bare brukes til ladere av modell 37328 og 77828.

Ikke prøv å lade opp andre batterier med laderne, selv om de har de samme spesifikasjonene som modell 37326/37327/16467/16468.

Ikke prøv å lade opp batteriene med en annen lader, selv om den har de samme spesifikasjonene som modell 37328 og 77828.

Beskytt klemmene på laderen når den ikke er i bruk. Hvis den kommer i kontakt med væsker, metalleder eller andre ledende emner, kan laderen kortsluttes.



NO

11

## Advarsler angående batterier og ladere



*Bruk bare batterier og ladere som er beregnet til denne maskinen.*

### *Batterier*

- Må under ingen omstendigheter åpne.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må bare lades opp ved omgivelsestemperaturer mellom 4 °C og 40 °C.
- Avhending av batterier skal skje i henhold til gjeldende regler.
- Pass på at du ikke lager kortslutning. Hvis det opprettes forbindelse mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller på grunn av utilsiktet kontakt med metallgjenstander, kortsluttes batteriet. Resultatet er en svært høy strøm som genererer varme og kan forårsake brann eller at batteriet sprekker.
- Må ikke varmes opp. Hvis batteriene varmes opp til over 100 °C, kan forseglingen og skilleplatene og andre polymere komponenter bli skadet som følge av elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning, noe som fører til at det genereres varme som kan forårsake sprekker i batteriet eller brann. Batteriene må heller ikke kastes på åpen ild, for det kan føre til eksplosjon og/eller kraftig forbrenning.
- Under ekstreme forhold kan det forekomme batterilekkasje. Hvis du oppdager væske på batteriet, gå du frem som følger:
- Tørk væsken forsiktig av med en klut. Unngå berøring med huden.

- Hvis du får væske på huden eller i øynene, følger du prosedyren nedenfor:
  - Skyll straks med vann. Nøytraliser med en mild syre, som sitronsyre eller eddik.
- Hvis du får batterivæske i øynene, må du skylle øyet med rikelige mengder vann i minst ti minutter. Kontakt lege.



*Brannfare! Ikke kortslutt kontaktene på et frakoblet batteri. Ikke brenn batteriet.*

#### Ladere

- Ikke prøv å lade opp engangsbatterier.
- Få defekte ledninger skiftet ut umiddelbart.
- Må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk noe inn i laderen.
- Laderen er kun beregnet til innendørs bruk.

## Kontroll av batteriets ladenivå

Batteriet har en testknapp og en ladevåindikator med 3 lysdioder. Trykk på testknappen, og les av batteriets ladevå:

Rød lysdiode	0–34 % oppladet
Gul lysdiode	35–69 % oppladet
Grønn lysdiode	70–100% oppladet

## Lading

Trykk ned låseknappen på batteriet, og trekk batteriet ut av maskinen.



Sett batteriet i laderen. Batteriet kan bare sitte på én måte.



Sett støpselet på laderen i stikkontakten.

Den røde lysdioden på laderen lyser når batteriet lades.

Når den grønne lysdioden på laderen lyser, er batteriet fulladet.

Under ladingen viser ladenivåindikatoren på batteriet gjeldende ladenivå:

Rød lysdiode	0–34 % oppladet
Gul lysdiode	35–69 % oppladet
Grønn lysdiode	70–100% oppladet



Trekk støpslet ut av stikkontakten og ta batteriet ut av laderen.

Batteriet og laderen kan bli varme under ladingen. Dette er helt normalt.

**Merk!**

Batteriet er ikke fulladet ved levering. Det må lades helt opp før bruk.

Batteriet oppnår ikke full kapasitet før det har vært ladet og utladet ca. fem ganger.

Batteriet må bare lades opp innendørs ved en omgivelsestemperatur på 5–40 °C.

Bruk aldri laderen hvis batteriet, laderen eller ledningen er skadet.

Hvis batteriet ikke skal brukes over en lengre periode, lader du batteriet helt opp før oppbevaring. Deretter må det lades opp minst hver tredje måned.

## Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke bortskaffes riktig. Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over, er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

## Engangsbatterier og oppladbare batterier



Verken engangsbatterier eller oppladbare batterier skal kastes i det vanlige husholdningsavfallet. Alle forbrukere er lovmessig forpliktet til å kassere batterier og oppladbare batterier – uavhengig av om de inneholder skadelige stoffer\* eller ikke – ved innlevering til den lokale gjenbruksstasjonen eller til forhandleren, så de blir kassert på en miljømessig forsvarlig måte. Batterier og oppladbare batterier skal være utladede før de kasseres! \*) merket med: Cd = kadmium, Hg = kvikksølv, Pb = bly

Produsert i Kina

Produsent:

jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

## Tekniska data


Laddare (37328)

Spänning/frekvens:

230-240 V AC - 50/60 Hz

Utspänning/-ström:

18 V DC 2,4 A

Klass II 

CE


Laddare (77828)

Spänning/frekvens:

220-240 V AC - 50/60 Hz

Utspänning/-ström:

21,5 V DC 3,0 A

Klass II 

CE

Li-jon-batteri (37326)

Spänning:

18 V

Kapacitet:

2,0 Ah

Uppladdningstid:

1 timme

Li-jon-batteri (37327)

Spänning:

18 V

Kapacitet:

4,0 Ah

Uppladdningstid:

2 timmar

Li-jon-batteri (16467)

Spänning:

18 V

Kapacitet:

6,0 Ah

Uppladdningstid:

160 min.

Li-jon-batteri (16468)

Spänning:

18 V

Kapacitet:

8,0 Ah

Uppladdningstid:

3,5 timmar

Batterierna har en statusindikator och skyddskrets mot överhettning.

Obs! Laddare och batterier köps separat.



SE

15

## Särskilda säkerhetsföreskrifter

Laddarna får användas enbart för batterier av modell 37326, 37327, 16467 och 16468.

Batterierna får användas enbart för laddare av modell 37328 och 77828.

Försök inte att ladda andra batterier med laddarna, oavsett om de har samma specifikationer som modell 37326/37327/16467/16468.

Försök inte att ladda batterierna med andra laddare, oavsett om de har samma specifikationer som modell 37328 och 77828.

Skydda laddarens kontakter när den inte används. Om den kommer i kontakt med vätskor, metalldelar eller andra ledande material kan laddaren kortslutas.

## Varningar gällande batterier och laddare



*Använd endast batterier och laddare som är avsedda för denna maskin.*

### Batterier

- Får inte öppnas under några omständigheter.
- Får inte förvaras på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ska endast laddas vid en omgivande temperatur på mellan 4 °C och 40 °C. Batterierna tål inte frost.
- När du kasserar batterier ska det ske enligt gällande regler.
- Se till att de inte kortsluts. Om det skapas anslutning mellan den positiva (+) och den negativa (-) polen direkt eller på grund av oavsiktlig kontakt med metallföremål kortsluts batteriet. Resultatet är en mycket hög ström som genererar värme och kan orsaka brand eller sprickor i batteriet.
- Får inte värmas upp. Om batterierna värms upp till över 100 °C kan förseglingen och skiljeplattorna och andra polymera komponenter skadas till följd av läckage av elektrolyt och/eller intern kortslutning, vilket medför att det genereras värme som kan orsaka sprickor i batteriet eller brand. Batterierna får inte heller brännas, eftersom det kan medföra explosion och/eller kraftiga förbränningar.
- Under extrema förhållanden kan batteriet bli otätt. Om du upptäcker syra på batteriet ska du göra följande:
- Torka försiktigt av syran med en trasa. Undvik kontakt med huden.



- Om du får syra på huden eller i ögonen ska du följa proceduren nedan:
  - Skölj omedelbart med vatten. Neutralisera batterisyran med en mild syra, t.ex. citronsyra eller ättika.
- Om du får batterisyra i ögonen ska du skölja ögonen noggrant med rikligt med vatten i minst 10 minuter. Uppsök läkare.



**Brandfara! Kortslut inte kontakterna på ett frånkopplat batteri. Bränn inte batteriet.**

#### Laddare

- Försök inte att ladda engångsbatterier.
- Byt defekta ledningar omedelbart.
- Ska hållas borta från vatten.
- Laddaren får inte öppnas.
- Stick inte in något föremål i laddaren.
- Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.

## Kontroll av batteriets laddningsnivå

Batteriet är utrustat med en testknapp och en laddningsnivåindikator med 3 lysdioder. Tryck på testknappen och läs av batteriets laddningsnivå:

Röd lysdiod	0-34 % uppladdat
Gul lysdiod	35-69 % uppladdat
Grön lysdiod	70-100 % uppladdat

## Uppladdning

Tryck ner låsknappen på batteriet och dra ut batteriet från maskinen.



Sätt batteriet i laddaren. Batteriet kan bara vändas på ett sätt.



Sätt i laddarens kontakt i vägguttaget.

Den röda lysdioden på laddaren lyser när batteriet laddas.

När den gröna lysdioden på laddaren lyser är batteriet fulladdat.

Under uppladdning visar laddningsindikatorn på batteriet dess nivå:

Röd lysdiod	0-34 % uppladdat
Gul lysdiod	35-69 % uppladdat
Grön lysdiod	70-100 % uppladdat



Dra ut kontakten ur eluttaget och ta ut batteriet ur laddaren.

Batteriet och laddaren kan bli varma under laddning. Detta är helt normalt.

Obs!

Batteriet är inte helt laddat vid leveransen. Det ska laddas helt innan det används. Batteriet uppnår inte full kapacitet förrän det har varit fulladdat och helt urladdat cirka fem gånger.

Batteriet får endast laddas inomhus vid en temperatur på 5–40 °C.

Använd aldrig laddaren om batteriet, laddaren eller sladden har skador.

Om batteriet inte ska användas under en längre period ska du ladda upp batteriet helt innan du förvarar det och dessutom ladda det minst var tredje månad.

## Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är märkta med en överkryssad soptunna klassas som elektronik. Den överkryssade soptunnan symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

## Batterier och uppladdningsbara batterier



Batterier och uppladdningsbara batterier får inte kastas i restavfall!

Alla användare är enligt lag förpliktade att bortskaffa batterier och uppladdningsbara batterier – oavsett om de innehåller skadliga ämnen\* eller inte – genom inlämning till den lokala återvinningsstationen eller till återförsäljaren, så att de kan bortskaffas på ett miljömässigt försvarbart sätt.

Batterier och uppladdningsbara batterier ska alltid vara urladdade innan de bortskaffas!

\*) märkt med: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.



DK:

### KRAFT

Falke værktøjerne er stærke og kraftfulde. Falkens stærke næb symboliserer værktøjernes kraft.

### PRÆCISION

Præcision er en iboende kvalitet, ikke bare i designet og fremstillingen af værktøjet, men også i brugen af det.

### PÅLIDELIGHED

Forbrugeren vil altid erfare, at varemærket med sin høje kvalitet er ansvarligt og pålideligt.

### INNOVATION

Falke lancerer nyheder i design såvel som funktion, og søger konstant at yde det ypperste.

NO:

### KRAFT

Falke-verktøyene er sterke og kraftfulle. Falkens sterke nebb symboliserer verktøyenes kraft.

### PREISJON

Presisjon er en del av kvaliteten, ikke bare under utforming og produksjon, men også i bruken av verktøyet.

### PÅLITELIGHET

Forbrukeren vil erfare at varemærket med sin høye kvalitet alltid er sikkert og pålitelig.

### INNOVASJON

Falke lanserer nyheter både i design og funksjon og streber hele tiden etter å yte det aller beste.

SE:

### KRAFT

Falke verktygen är alltid starka och kraftfulla.

### PRECISION

Precision är en del av kvalitén, inte bara i designen och tillverkningen av verktyget, men också när man använder det.

### PÅLITLIGHET

Användaren kommer alltid att uppmärksamma att varumärket med sin höga kvalitet är pålitlig.

### INNOVATION

Falke lanserar nyheter i design såväl som funktion och innehåller alltid den senaste tekniken.